

# АЛБИНА АВЕИЛЕ РОМЪНЪСКЪ МОЛДАВЕ

ГАЗЕТЪ ПОЛИТИКЪ, ШИ ЛИТЕРАЛЪ. — GAZETTE POLITIQUE ET LITTERAIRE

## ЕШІ І.

Днѣшнѣшнѣриле че сз прѣймекъ асѣпра кѣтре-мѣрѣлѣн де пзмѣнт днѣ 11 а кѣргзтоарей, арагъ кѣмкз лѣкрзриле сале аѣ фост маѣ сим-цитоаре лн цара де цос, че есте маѣ апропѣ-етз де Меѣадѣа ши мѣнтеле Вѣлкан лн цара Ромѣнѣскз, сокотите а фи кѣнѣва сѣв-пзмѣн-теск але ачестѣн кѣмпант феномен.

Ла Фокшенѣ клопотиле а ѣнор висеричѣн аѣ сѣнат де сине, кѣтева винале саѣ дѣрмат, ши ера де невое а сз лнкѣде сѣоала пѣвели-кз днѣ причина стрѣкзчѣнѣн че аѣ черкат аѣѣ касз.

Ла Галацѣ ши Берлад висеричиле фоарте саѣ стрѣчиннат ши лн аѣѣетз днѣ ѣрмз по-литѣ сар фи лнтѣмплат ши морцѣн де ом. Дн сатѣл Вѣдѣцѣн (цзнѣт Нѣмцѣ) пропрѣ-етате Дсале Агзѣн ши кавалер Н. Гика, лнкзмара ѣнѣн сѣтѣн саѣ дескѣс пзмѣнтѣл днѣ каре аѣ цѣшнѣт о апз де пѣчѣасз пзн ла под, каре кѣрѣре аѣ ши лнчетат кѣ кѣтре-мѣрѣл. Днѣз аѣ рзмас лнкз л пзмѣнт о вортз лндестѣл де адѣнкз.

Скрисорѣ де ла Вѣкѣрецѣн фак кѣмпантз зѣ-рѣвѣлз асѣпра кѣтремѣрѣлѣн, кѣтева зндѣрѣн ши маѣ алес ачел а Сф: Георги ноѣ, саѣ дѣрмат ши аѣ сѣрпат акоперемѣнтеле ши волтеле а-пропѣетелор магазѣне, омерѣнд ши вро 30 де персолне. Палатѣл Домнеск ши мѣате касе а вѣрлор, лнтре каре маѣ кѣ самз ачел а Д.

## JASSY.

Les nouvelles qu'on reçoit sur le tremble-ment de terre, du 11 du courant, annoncent que ses effets étaient plus sensibles dans la basse Moldavie, comme plus rapprochée de Mehadié et du mont Voulcan en Valachie, foyer présumé de ce phénomène. A Focchany les cloches de quelques églises sonnaient d'elles mêmes; plusieurs bâtimens se sont écroulés, et on a été obligé de fermer la maison de l'école publique à cause des dégâts occasionnés.

A Galatze et Berlade les églises ont été fortement endommagées, et dans cette dernière ville plusieurs personnes ont péri. Dans le village de Boudesti (district de Niamzo) propriété de Mr. l'aga et chevalier N. Ghyka, la terre s'est ouverte dans la maison d'un villageois et il en est jailli de l'eau sulfureuse à la hauteur du plafond. Ce jet d'eau a cessé avec le tremblement de terre, mais il en est resté une ouverture assez profonde.

Les lettres particulières de Bucarest font un effroyable tableau du tremblement de terre; plusieurs tours et murs se sont écroulés et nommément celui de St. Georges qui a enfoncé les toits et voûtes des magasins attenants ce qui occasionna la mort d'une trentaine de personnes. Le palais du Prince régnant et les maisons de beaucoup de Boyards, entre autres celle

М. Бан Георги Филиппеску саї стрикат Антрѣ атѣта Анкѣт саї фѣкѣт нелкѣнте.

Нѣ сѣ кѣноск Анкѣ тоате ненорочириле ши пердериле ѣрмате дин ѣасемене кѣмплитѣ Антѣмпларе.

## НОВІТАЛЕ ДІН АФАРЪ.

### ТЪРЧІА.

Комисіа Ансѣрчинатѣ а черчета сокотелиле лѣн Емин Ефенди, фостѣл директор а материаллѣлѣн рѣзѣвоѣлѣн, прекѣм ши ачеле а лѣн Васав-Ефенди фостѣл секретар а М. Сале, ѣнѣл фрѣтилe ши алтѣл цинериле лѣн Пертев-Паша, аѣ Анкѣт а ле сале лѣкрѣрѣн. А ѣрма рапортѣлѣн фѣкѣт де ачѣ комисіе, каре аѣ афлат фолрте марѣ анпсе Ан сокотелиле Ам-белор дрегѣторѣн ши каре вздеѣе дрептѣтѣ Ам-пѣтѣрѣн де неврѣдничіе че ли саѣ фѣкѣт, М. С. Сѣ л т а н ѣ л аѣ словоѣит ѣн ферман кариле орѣндѣѣе секвестѣрѣ тѣтѣрор аверилор лор спре фолоѣл статѣлѣн. Ачел ферман пѣ-банкѣт Ан Газета тѣрчѣскѣ а Гѣвернѣлѣн аѣ лѣчѣпѣт а сѣ пѣне Ан лѣкрѣре.

А. С. Капитан Паша аѣ сосит ла Константинополи Ан 10 Декемѣрѣе асѣпра ѣней минѣ корѣѣн, силит фіннд прин вѣчтѣрилe непринчѣоасе а пѣрѣси ал сеѣ вас. Адатѣ дѣпѣз а са сосире, Мариле Адмирал аѣ авѣт чинсте а сѣ прѣйми Ан аѣдїенціе партиѣларѣ де М. С. Сѣ л т а н ѣ л.

Докторѣл француз Бѣлар ши ал сеѣ компаніон де примѣждїе докторѣл Лаго сѣнт пѣрѣрѣ Анкѣшїн Ан тѣрмѣл де Леандер, ѣнде наѣ мѣрїт Анкѣ ничѣн ѣнѣл дин болнавїн чѣвмашїн пе карїн їн кѣтѣт.

Кореспонденціїле де ла Константинополи даѣ довеѣнї дѣспре Ангрїжїрѣ Гѣвернѣлѣн тѣрчѣск пентрѣ комерѣл. Де кѣрѣнд саѣ четїт ла вѣмѣ ѣн ферман пентрѣ опрїрѣ спекѣлацин-лор скандалѣоасе, асѣпра банкѣротелор Анѣлѣтѣоаре, каре сѣ обичнѣск фолрте мѣлт Антре еврей ши алте персоане нѣ пре чинстїтоаре

de M-le le Ban Georges Philippesco, ont été rendues inhabitables. On ne connaissait pas encore toute l'étendue des pertes et des malheurs produits par ce terrible évènement.

дин деосѣвїтеле тагме а негѣцїторїлор. Ан ѣрма ачестѣнї ферман, фїешкаре банкѣротѣ сѣ ва черчета дѣкѣм Ананїте кѣ дѣмѣрѣнтѣл ши тоате авериле, а кѣрѣра прѣпрїетате кѣ дрептѣл нѣ ва фн вздїтѣ, сѣ ва секвестрѣнї Ан фолоѣл статѣлѣн. Дакѣ прѣдѣкѣтѣл пентрѣ де а мѣл-цѣмн пе тоѣн кредиторїн, нѣ ва фн лѣдестѣлѣтѣр, а поѣн банкѣротїерѣл сѣ ва педѣпси Ан персоанѣ.

Меѣмет Али Антїмпннѣ маре грѣѣтѣцїн Ан Амплинїрѣ орѣндѣїрѣн че аѣ дат пентрѣ нова рекрѣтацие Ан Егїпет; ѣн маре нѣмѣр де сѣте сѣнт пѣстїе ши лѣкѣиторїн че сѣ аф-лѣ пнн алїле сѣнт взтрѣнїн, сѣѣ оамѣнїн непѣтннчѣшїн и болнавїн; дѣчн нѣ рѣзмѣне ал-та дѣкѣт а рекрѣтѣ пе лѣкрѣторїн ши пе касннчїн дин полїтїнле, кѣсѣторнцїн сѣѣ некѣсѣторнцїн тннерн, аѣ взтрѣнїн. Тот одѣтѣ фолметѣ сѣ афлѣ Ан о маре парте а цѣрїн. Грѣѣл ши ал-те прѣдѣкѣтѣрн сѣнт атѣт де пѣцѣне Анкѣт сѣ гѣсеѣе кѣ маре грѣѣ ши Анкѣ кѣ ѣн прѣц-пре маре пентрѣ Анкѣпѣрилe лѣкѣиторїлор Мѣлцїн оамѣнїн сѣ хрѣзнеск нѣмѣн кѣ вѣрїенїн ши алте лѣкрѣрн несѣнѣтоасе каре прнчннѣск лнїїте Анѣолнѣвїрн. Де ла Малта сѣ аѣѣп-тѣ венїрѣ ѣнор прѣдѣкѣтѣрн.

Оскрїсоаре а докторѣлѣн Клот-Бей, Ан слѣѣ-ѣл лѣн Меѣмет-Али, фаче о дѣскрїере лѣде-лѣнѣгѣтѣ дѣспре ашеѣзмѣнтѣрилe челе новѣ Ан Егїпет. Де кѣрѣнд саѣ Анфїнцѣт пентрѣ фе-меїле негре ши Авїсїнене о сѣлолѣ пентрѣ моаше. О дамѣ французѣ; сѣлолнцїн а ѣнѣнї асемнне ашеѣзмѣнт де ла Парїс естѣ повѣѣїтоарѣ ачелен сѣлолн, ши фемеїле Ан-ѣлѣцѣ атѣт де вїне ла дѣнса, Анкѣт пе лѣнѣгѣ цїннцелe медїкале, еле вор лѣѣѣѣ ши лнмѣ французѣ.

### АЪСТРІА.

Дѣпѣз аче дѣне ѣрмѣ катаграфїе фѣкѣтѣ

политія Вієна кьпринде 334,500 азквиторй, дин карий 280,000 пин сьв-вьргьриле. Ачѣ дмпопораре сз дмпарте л 161,000 взрваци шн 173,000 фемей. Да англ 1834 нѣмз-рѣл фемеилор ера кѣ дозззчн мій маї маре декжт ачел а взрвацилор.

### ФРАНЦІА.

Да Парис сз афлаз де вро кзтева време прин-цѣл Шарл де Мусиніан, фійл принцѣлѣн Дѣ-ціан Бонапарте; ел аѣ венит фзрз ливонрѣ гѣ-вернѣлѣн ла Парис, ддр лдатз дѣпз а са сосире, саѣ лфяцошат дрегзторилор, ши саѣ пріймит лн аѣдиенціе де лисѣш Краѣл, де ла каре аѣ пріймит вое а рзмзнкѣ вро кжтева сзптзмзшїї ла Парис. Принцѣл Шарл аѣ пѣбликат фюарте интересанте компѣнерї асѣпра исторїї Натѣ-рале дин Італїа ши дин Статѣриле Ъните, ел ес-те ѣн тжнзр фюарте лмвзцат ши кѣ тотѣл стренн интересѣрилор политиче. Ъна дин че-де лнтзїї а сале визите че аѣ фзкѣт ла Па-рис, аѣ фост ла лмвзцатѣл Араго, ши пѣрѣрѣ есте фцыз ла сванциле Академїї цїннцилор.

Да Парис аѣ рзпосат лн 1 Генарїе ветѣзѣл довошзр кариле саѣ фзкѣт немѣрнтор пе модѣл де Аркол (слзвнтз взтзліе а лѣн Бонапар-те), ши кариле аѣ пріймит апотеоза прин сз-паторѣл Дѣлѣ, че лаѣ пилдѣит пе фронтиспїсѣл темпласѣн Пантеон. Ел сз нѣмѣ Етіен, ера ливрстз де 50 анї, ши тамѣр - мажор лн дїона 10 а гвардїї национале. Тоцїї офице-рїї а лчїї легиоане аѣ хотзрїт а фи фацз ла а са лнморммнтаре каре ва ѣрма л 3 Генарїе.

### ГРЕЧІА.

О скрисoare де ла Атана дин 22 Декем-врїе лнціїнцѣзѣ ѣрмзтоариле: лн време кжнд-ной сервам ерїї зїоа анїверсарз а нашерїї ѣ-вїтїей поастре крзесе Амаліа, прин ѣн тедеѣм, пѣлмїнації, детѣнзрїї лнотге ши прин ѣн вал-ат ла кѣрте, мѣлате нїнмї ера тѣлѣврате кѣцетзрїї ши сїмѣзрїї политиче, кзчїї лнціїница кѣмкз лн 8 Декемврїе

лн ѣрма рѣгзмїнтїей а министрѣлѣн прези-дент Д. де Рїѣдхарт, М. С. краѣл аѣ прїїмит лн сфзршнт демїсіона че де атжтз време чере ачест вредник взрват. Тот одатз прин ачѣста лнтжмпларе саѣ кѣрмат форма гѣвернѣлѣн каре прин опознціа сз нѣмѣ до м-нїрѣ Баварезз а стреннїлор. Сз сокотече кѣмкз лн локѣл Д. де Рїѣдхарт сз ва нѣмн Д. Теохарис кѣноскѣт прин ал сеѣ вредник характер. Лндатз дѣпз прїїмїрѣ дїмїсіонїей декзтрз М. С. Краѣл ши лнцз л 8 Декемврїе, саѣ пѣбликат газетт гѣвернѣлѣн каре кѣпринде ѣрмзтоариле чїнчї оржндѣнрїї крзещїї, че ера лндеосзвїт искзлїте прин министрѣл де рззѣвї Д. Шмалц. 1) Де-мїсіона лмфзцошатз прин Д. де Рїѣдхарт сз прїїмїече декзтрз М. С. каре ла ачест при-чеж ростече фостѣлѣн министрѣ депанна Са-мѣлцзміре пентрѣ рѣвна ши лнсззмнателе са-ле слѣжве. 2.) Пннз агѣм фостѣл амбаса-дор ла Константинополи, Д. Зографос сз нѣ-мїече министрѣл кѣрцїї крзещїї ши а интере-сѣрилор стренне. 3.) министрѣл Ъстїцїї, Д. де Пїікос сз л лнсзрчїнцѣзз провїзорнїк кѣ департаментѣл тревилор стренне, пннз ла сосїрѣ Д. Зографос. 4.) М. С. Краѣл коече сз презїдѣмкз лн вїнторїме сфатѣл министрїлор, тар ла лнтжмпларе де лмпїедїкзрїї лнсзрчїнцѣзз кѣ презїденціа пе Д. Вїце-Пре-зїдент Георгїе Кондорїотїс, сѣѣ л нефїнїца ачестѣл пе алдонле вїце-презїдент А. Займїс. 5.) Д. де Рїѣдхарт сз декорѣзз кѣ крѣчѣ чѣ маре ал ордїнѣлѣн крзеск а Мжїтѣнторѣлѣн.

### ГЕРМАНІА.

Де вро кжтзѣл време саѣ лзцїт азѣзїрѣ кѣмкз амбасадорѣл Прѣсїей ла Рома аѣ прїїмит порон-ка де ла Гѣвернѣл сеѣ а кѣрма толате лгз-тѣрилe кѣ кѣртѣ Папей, лн лнтжмпларе да-кз ачеста ар ѣрма л а са ростїре дѣпз лзмѣ-рїрилe че и саѣ дат лн прїїчина скоатерїї дин пост а Епископѣлѣн де Колонїа. Ачїї че кѣноск характерѣл Папей нѣ аѣ нѣздежде кз ел сз ва лдѣплека, дечїї о гравнїкз лмпзчелѣїре лн

привирѣ требилор кѣ Прусія ар фи кѣ непѣтищѣ.

Сѣ зиче кѣ ына дин принцѣ прѣсїенѣ ва мерце л персоанѣ л провинциале Ренане спре а сѣ фаче маѣ кѣноскѣт кѣ требиле де ла Колонїа. Ачѣстѣ порнїре атѣрнѣ акѣм нѣмаѣ дин вїнтоареле новитале де ла Рома, каре сѣ ащѣптѣ дин зїи лн зїи де ла амбасадорѣ Д. Бѣнзен.

Арестѣврѣ Архіепїскооѣлѣнѣ де Колонїа аѣ ырат пентрѣ кѣ аѣ лфѣцошат о сокотинѣ деосѣвтѣ де ачеїа а Гѣвернѣлѣнѣ Прусїї пентрѣ лкѣерѣ кѣнѣнїлор аместекате, адекѣ лтре персоане де релїгїа католикѣ, ши ачеле де релїгїе протестанѣ че есте а статѣлѣнѣ, пентрѣ каре о Газетѣ, консерваторѣ Белѣїї, че есте де партида католикѣ пѣблнкѣ де ла Колонїа кѣмкѣ тїнерїле даме некѣсѣторїте а ачїї полїтїї аѣ ырѣрат а нѣ маѣ лкїе кѣсѣторїї аместекате, ши спре а сѣ фери де черкаре, еле аѣ хотѣрїт а нѣ маѣ прїїмї л а лор соціетате пе нїчї ын протестант. Ачѣстѣ хотѣрѣре аѣ трекѣт л протокол ши л зїїа чѣ лтѣнї маѣ мѣлат де 24 персоане саѣ искѣлїт л ел.

Ла Берлин нѣ сѣ сокотѣ лн 2 Генарїе, кѣмкѣ амбасадорѣ Прусїї ла Рома Д. Бѣнзен, карїле лндатѣ дѣпѣ а са сосїре ла Рома лмпѣртѣшїсе новитале, сар фи порнїт атѣт дѣсравѣ дин ачѣ капиталїе, трекѣм сѣ лѣцисе лѣзїрѣ. Дѣпѣ чѣ аѣ трекѣт импресїа чѣ лнтѣнї, причїнїтѣ прин требиле дї ла Колонїа, Кѣртѣ де Рома трекѣнї сѣ фи дат амбасадорѣлѣнѣ лѣмѣрїрї кареле лаѣ лндемнат а маѣ прелѣнїцї а са фїннѣ лн Рома. Де вро катева време саѣ лнѣсѣмнат кѣмкѣ амбасадорѣ Росїенск лн Прусія, Д. де Рїкопїер, мерце фодрте адесеорї ла лнвечїната рехїденцїе а марелѣнѣ дѣка де Мекленѣбург-Стрелїц. Сѣ сокотече кѣ амбасадорѣ трактарїсеїе причїнїї де фамїліе а кѣртеї Дмпѣртѣсї Росїей ва сосї ла Берлин лн лѣна вїнтоаре де Април.

Ла Гота аѣ сосїт венїд де ла Ковѣург, К. С. Д. дѣка Александрѣ де Вїртенберг кѣ а са соціе. Ії саѣ ашеѣат л палатѣл прегѣтїт лтрѣ адїнс, ши ынде вор петрече одрекаре тїмп.

Ла Франкфорт саѣ фѣкѣт лн 5 Генарїе ын маре концерт, а кѣрѣїа венїт есте хотѣрїт пентрѣ кетѣелїле лнлѣцѣрїї а ынѣнї монѣмент пентрѣ слѣвїтѣл композїтор Моцарт. Тоате соціетѣциле їнструментале ши вокале саѣ продѣс л ачел концерт лн каре саѣ сѣнат нѣмаѣ компѣнерїї а лѣнї Моцарт ши де ын лндонт орѣтрѣ. Пентрѣ лскѣлтѣтѣторїї ера 600 локѣрїї фїешкарїле кѣ прец де 1 Фїорїн ши 45 кренцарїї. Ноаптѣ спре анѣл ноѣ саѣ репрезентат ла амбасадорѣ Прусїей Д. де Шелер, доѣз водевїле Франѣзе де кѣтрѣ новїлїї аматорїї, ши анѣме лнтѣл секретар де амбасадѣ Д. де Стрїѣве, контеса Росїї (фоста Зонтаг), ши мадемоаѣзел де Зерїл фїїка амбасадорѣлѣнѣ росїенск, лмплїнѣ ролѣрїле челе де кѣпїтенїе.

## ИСПАНИЯ.

Деспре мерѣерѣ експедицїей Карлїсте, нѣ сѣ шїе лнкѣ нїмїк; Еспартеро, карїле вол сѣ се порнїскѣ лн 20 Дѣкемѣрїе ла Мадрїд, саѣ лнвоалѣзвїт ла Логронѣ.

Сар пѣтѣ сокотї кѣмкѣ генералѣл Бѣеренс, че сѣ афлѣ кѣ 9000 оаменї ла Вїторїа, нѣ саѣ лмпротїват мїшкѣрїї Карлїстїлор спре Кастиліа канда а сале трѣпѣ кѣ ачеле а крїгандїрѣлѣнѣ Аспїроѣ, ар фи пѣтѣт фаче Карлїстїлор марїї стрїкѣчїнїї.

Дѣпѣ чѣ Дон Карлос саѣ лкрединѣат кѣмкѣ експедицїа че саѣ порнїт л 22 Дѣкемѣрїе, аѣ трекѣт лнїнте фѣрѣ лмпїедекаре, апої аѣ сосїт л 26 сара, ла Лодїо, ынде сѣ афла лкѣ л 30 лмпрѣнѣз кѣ Інфантѣл дон Севастїан. Де ла Арнеѣл лнцїїнѣцѣзѣ кѣмкѣ аколо аѣнѣсѣз лн маре неорѣндѣлѣл ши кѣ орме и амѣнїцїї маѣ мѣлат де 600 солдаци Хрїстїнїенїї карїї ера лѣнѣнѣ де Карлїстїї. Дмпрѣцѣврѣрїле ачестей лвїнѣерїї нѣ есте лкѣ кѣноскѣтѣ.